

ANDREAS RITTAU

INTERACTION
ALLEMAGNE-FRANCE

**Les habitudes culturelles d'aujourd'hui
en questions**

Préface de Joseph JURT

L'Harmattan
5-7, rue de l'École-Polytechnique
75005 Paris
FRANCE

L'Harmattan Hongrie
Hargita u. 3
1026 Budapest
HONGRIE

L'Harmattan Italia
Via Bava, 37
10214 Torino
ITALIE

TABLE DES MATIERES

PREFACE	5
INTRODUCTION METHODOLOGIQUE	15
1. Langue-culture : interaction	20
2. Compatibilité de la littérature et de l'interculturel	22
3. Visualisation : contextualisation de l'image.....	29
4. Actualisation : face à face franco-allemand.....	36
5. Réseau et société	43
6. Les balises du champ interculturel	46
7. Du stéréotype à l'image	53
8. L'interculturel des contenus au-delà des groupes	61
LE CHAMP FRANCO-ALLEMAND.....	67
I. ESPACE URBAIN	68
1. Repas.....	68
1.1 Extrait littéraire	68
1.2 Visualisation.....	72
1.3 Actualisation.....	78
2. Vin et bière.....	88
2.1 Extrait littéraire	88
2.2 Visualisation.....	90
2.3 Actualisation.....	92
3. Aménagement intérieur	98
3.1 Extrait littéraire	98
3.2 Visualisation.....	100
3.3 Actualisation.....	102
4. Rue	109
4.1 Extrait littéraire	109
4.2 Visualisation.....	111
4.3 Actualisation.....	117
5. Emballage-design.....	124

5.1 Extrait littéraire	124
5.2 Visualisation.....	126
5.3 Actualisation.....	130
6. Publicité	136
6.1 Extrait littéraire	136
6.2 Visualisation.....	138
6.3 Actualisation.....	146

II. MOYENS D’ACTIONS OFFERTS A L’INDIVIDU 153

7. Voiture	153
7.1 Extrait littéraire	153
7.2 Visualisation.....	157
7.3 Actualisation.....	160
8. Télévision.....	168
8.1 Extrait de texte	168
8.2 Visualisation.....	172
8.3 Actualisation.....	174
9. Journal.....	181
9.1 Extrait littéraire	181
9.2 Visualisation.....	183
9.3 Actualisation.....	188
10. Livre.....	197
10.1 Extrait littéraire	197
10.2 Visualisation.....	200
10.3 Actualisation.....	203

III. FINALITE ESTHETIQUE..... 213

11. Peinture-Musée.....	213
11.1 Extrait littéraire	213
11.2 Visualisation.....	214
11.3 ^h Actualisation.....	217
12. Musique.....	228
12.1 Extrait littéraire	228
12.2 Visualisation.....	231

12.3 Actualisation.....	233
IV. NŒUD DE SENS	240
13. Symbole.....	240
13.1 Extrait littéraire	240
13.2 Visualisation actualisée	243
V. ESPACE GEOPOLITIQUE.....	251
14. Région	251
14.1 Extrait littéraire	251
14.2 Visualisation.....	253
14.3 Actualisation.....	256
15. Paysage.....	265
15.1 Extrait littéraire	265
15.2 Visualisation.....	270
15.3 Actualisation.....	275
16. Des frontières à l'Europe	283
16.1 Extrait littéraire	283
16.2 Visualisation.....	286
16.3 Actualisation.....	291
16.3.1 Frontière	291
16.3.2 Mitteleuropa	298
16.3.3 Europe	304
VI. MOYEN DE COHESION	309
17. Rubrique spéciale réseau : Eau.....	309
CONCLUSION.....	315
ANNEXES : visualisations	319
BIBLIOGRAPHIE.....	371